The Prayer that Swiftly Fulfills All Wishes

É MA HO  TSHO Ü GÉ SAR PEMAI DONG PO LA  
Emaho! In the heart of a blossoming lotus, upon the waters of a lake

KU NGA YÉ SHEY LHUN GYIY DRUB PAI LHA  
You are the spontaneously accomplished wisdom, the embodiment of the five Buddha Families.

RANG JYUNG CHHEN PO PEMA YAB YUM NI  
Oh great, self-existing Pema Yab-Yum,

KHANDRÖ TRIN P'HRIK LA SOL WA DEB  
surrounded by the clouds of Dakinis, to you we pray.

SAM PA NYUR DU DRUB PAR JYIN GYIY LOB  
Grant your blessing so that our wishes be quickly fulfilled!

LAY NGEN CHYAY PAI NAM MIN T'HÜ KYÉ PAI  
As a result of our negative actions, whenever we suffer from illness,

NAY DÖN BAR CHÖ MAK T'HRUK MU GEI TSHOK  
malevolent spirits and obstacles, warfare and violence, famine and starvation,

KHYÖ ZHAL DREN PAI MÖ LA ZAY JYÉ PAI  
then remember your promise that simply to think of you will immediately consume all such suffering.

ZHAL ZHEY NYING NAY KUL LO OR GYEN JÉ  
We implore you, from the depths of our hearts, oh Lord of Orgyen.
SAM PA NYUR DU DRUB PAR JYIN GYIV LOB
Grant your blessing so that our wishes be quickly fulfilled!

DAY DANG TSHUL T'HRIM TONG LA GOM PA DANG
To practice devotion, discipline and generosity,

T'HÖ PAI GYÜ DROL T'HREL YÖ NGO TSHA SHEY
to liberate the mind through hearing the Dharma, and to have dignity, self-control,

SHEY RAB P'HUN SUM TSHOK PAI NOR DUN PO
and knowledge, make these seven noble human qualities

SEM CHEN KUN GYI GYÜ LA RANG ZHUK NAY
penetrate the minds of all sentient beings

JIK TEN DÉ KYI DEN PAR UK JYIN DZÖ
and so bring peace and happiness to the world.

SAM PA NYUR DU DRUB PAR JYIN GYIV LOB
Grant your blessing so that our wishes be quickly fulfilled!

GANG LA NAY DANG DUK NGAL MI DÖ KYEN
When oppressed by illness, suffering and unwanted circumstances,

JYUNG PÖ DÖN DANG GYAL PÖ CHHAY PA DANG
falling prey to harm and obstruction from the negativity and demonic forces,

MÉ CHHU CHEN ZEN LAM T'HRANG JIK PA CHHÉ
threatened by fire, water and journeys of great danger,
TSHÉ YI P’HA T’HAR TUK PAI NAY KAB KUN
when this life is spent and death arrives, at all these times

KYAB DANG RÉ SA ZHEN DU MA CHHIY PAY
we have nowhere to turn except to you.

T’HUK JEY ZUNG ZHIK GU RU ORGYEN JÉ
Care for us with your great compassion, oh great Orgyen Guru.

SAM PA NYUR DU DRUB PAR JYIN GYIY LOB
Grant your blessing so that our wishes be quickly fulfilled!

With the intention of pacifying the land of Tibet, disease, starvation, and warfare, as well as to foster the well-being of the teachings and all beings, those of faith should keep this prayer in their heart-mind. The first verse of this prayer is taken from Kunkhyen Longchen Rabjam’s profound commentarial and supplemental text, Khandro Yang-tik, specifically, the section on offering ocean-like banks of offering-clouds. The other verses are the Vajra Speech blessing of Rigdzin Jigmé Lingpa, the second omniscient one.